

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**MONGOLIA ENERGY CORPORATION LIMITED**

**蒙古能源有限公司\***

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：276)

**有關 2010-2020 年度  
與  
寶鋼集團新疆八一鋼鐵有限公司  
之  
長期煤供應協議**

蒙古能源有限公司（「**蒙古能源**」）謹提述載於蒙古能源二零零九年年報內之首席執行官年度回顧及當中所載之初步市場研究概要，提及蒙古能源之胡碩圖礦藏蘊含約149,000,000噸符合聯合礦資源準則之原地資源，主要為優質焦煤及計劃落實與主要新疆鋼材及焦炭製造商訂立之長期煤供應協議。胡碩圖礦藏位於蒙古能源於蒙古西部330,000公頃，其中600公頃之專營權區內。

蒙古能源欣然宣佈，與寶鋼集團有限公司成員－寶鋼集團新疆八一鋼鐵有限公司（「**寶鋼八一**」）洽商後，MoEnCo LLC（「**MoEnCo**」）已於今天就2010-2020年間投產之胡碩圖焦煤訂立長期煤供應協議（「**該協議**」）。MoEnCo為蒙古能源間接全資附屬公司，並為蒙古西部胡碩圖開採專營權持有人。

根據該協議，寶鋼八一已同意購買而MoEnCo已同意向寶鋼八一供應於2010-2020年間投產之胡碩圖焦煤。此乃取決於MoEnCo所保證之最低產量 (i) 由2010年8月至2011年12月期間，焦煤之最低供應量須介乎600,000至1,000,000公噸；及 (ii) 其後每年供應不少於1,000,000公噸焦煤。寶鋼八一表明，願意購買任何進一步提早投產或產量增加之胡碩圖焦煤，以配合其所需。因此，該協議提述胡碩圖焦煤之最少數量介乎9,600,000至10,000,000公噸。

進行洽商時，訂約方之意向為鎖定MoEnCo向寶鋼八一每年供應焦煤之最少數量。此項現已於該協議內反映。訂約方將會就煤供應之數量、運費及其他運送條款，於供應開始前作出最終落實，使之與該協議之長期性質一致。就2010-2011年度之供應，預期供應條款將於2010年3月31日或之前落實。MoEnCo將與被選為國際承包採礦商禮頓共同合作進行投產，以履行該協議項下之責任。

由於根據該長期協議，供應條款有必要定期落實，且採礦營運須受風險因素所規限，故股東及投資者買賣蒙古能源證券時，務請審慎行事。

蒙古能源有限公司（「**蒙古能源**」）謹提述載於蒙古能源二零零九年年報內之首席執行官年度回顧及當中所載之初步市場研究概要，提及蒙古能源之胡碩圖礦藏蘊含約149,000,000噸符合聯合礦資源準則之原地資源，主要為優質焦煤及計劃落實與主要新疆鋼材及焦炭製造商訂立之長期煤供應協議。胡碩圖礦藏位於蒙古能源於蒙古西部330,000公頃，其中600公頃之專營權區內。

蒙古能源欣然宣佈，與寶鋼集團有限公司成員－寶鋼集團新疆八一鋼鐵有限公司（「**寶鋼八一**」）洽商後，MoEnCo LLC（「**MoEnCo**」）已於今天就2010-2020年間投產之胡碩圖焦煤訂立長期煤供需協議（「**該協議**」）。MoEnCo為蒙古能源間接全資附屬公司，並為蒙古西部胡碩圖開採專營權持有人。該協議乃根據《聯合國國際貨物買賣協議公約》而訂立。

根據該協議，寶鋼八一已同意購買而MoEnCo已同意向寶鋼八一供應於2010-2020年間投產之胡碩圖焦煤。此乃取決於MoEnCo所保證之最低產量 (i) 由2010年8月至2011年12月期間，焦煤之最低供應量須介乎600,000至1,000,000公噸；及 (ii) 其後每年供應不少於1,000,000公噸焦煤。寶鋼八一表明，願意購買任何進一步提早投產或產量增加之胡碩圖焦煤，以配合其所需。因此，該協議提述胡碩圖焦煤之最少數量介乎9,600,000至10,000,000公噸。

進行洽商時，訂約方之意向為鎖定MoEnCo向寶鋼八一每年供應焦煤之最少數量。此項現已於該協議內反映。訂約方將會就煤供應之數量、運費及其他運送條款，於供應開始前作出最終落實，使之與該協議之長期性質一致。就2010-2011年度之供應，預期供應條款將於2010年3月31日或之前落實。MoEnCo與寶鋼八一同意，由2010年起，每四至六個星期舉行定期會議，包括品質、容差限度及運送焦煤地點之詳情。MoEnCo將與被選為國際承包採礦商禮頓共同合作進行投產，以履行該協議項下之責任。

寶鋼八一為中華人民共和國鋼鐵產品主要製造商之一，為新疆八一鋼鐵股份有限公司（於上海證券交易所上市，股份代號：600581。進一步資料請參閱網頁：[www.bygt.com.cn](http://www.bygt.com.cn)）之主要股東。寶鋼八一則由中央企業寶鋼集團有限公司主要擁有。寶鋼集團有限公司是中華人民共和國最具競爭力之鋼鐵聯合企業（進一步資料請參閱網頁：[www.baosteel.com](http://www.baosteel.com)）。

蒙古能源為能源及資源開發商。蒙古能源於蒙古西部達 330,000 公頃之探礦及採礦專營權中，蒙古能源至今於其中 600 公頃已勘探及探明約 149,000,000 噸符合聯合礦資源準則之原地煤資源，當中絕大部分屬優質焦煤。蒙古能源現正集中於蒙古西部其胡碩圖焦煤礦，展開採礦營運工作。蒙古能源於最近收購所得之鐵礦藏中，已完成初步鑽探工序。其後蒙古能源繼續致力於聯合礦資源準則之報表，以及若干煤、銅、金潛在礦藏有關之項目（請參閱蒙古能源二零零九年中報，網頁為[www.mongolia-energy.com](http://www.mongolia-energy.com)）。

股東及投資者須參閱本公司於2007年3月22日及6月25日之通函內載列之風險因素、蒙古能源二零零九年年報內之首席執行官年度回顧，以及當中所載之初步市場研究概要。

由於根據該長期協議，供應條款有必要定期落實，且採礦營運須受風險因素所規限，故股東及投資者買賣蒙古能源證券時，務請審慎行事。

承董事會命  
蒙古能源有限公司  
公司秘書  
鄧志基

香港，二零一零年一月十八日

於本公佈發表日期，董事會成員包括七名董事：執行董事魯連城先生、劉卓維先生及翁綺慧女士；非執行董事杜顯俊先生；以及獨立非執行董事潘衍壽先生 OBE、太平紳士、徐慶全先生太平紳士及劉偉彪先生。

\* 僅供識別